**DM Type ELVi – LVB**
**Durée totale de l'épreuve : 4 heures**

*L'utilisation de dictionnaire, calculatrice ou tout autre assistant électronique n'est pas autorisée.*

**PREMIÈRE PARTIE (A) : RÉSUMÉ ANALYTIQUE DE DOCUMENTS (30% de la note)**

Rappel des attendus :

« Le candidat identifie, compare et/ou contextualise les informations des documents 1 et 2 fournis en réponse à une question qui oriente sa réflexion, sans faire part de son opinion, ni paraphraser les documents. » **250 mots (+/- 10%)**

**¿Cómo afecta la crisis de la vivienda a los jóvenes españoles y qué respuestas suscita?**

**SECONDE PARTIE (B) : ESSAI ARGUMENTÉ (50% de la note)**

Rappel des attendus :

« Le candidat répond à une question connexe*, en rapport avec la thématique du dossier, qui guidera sa réflexion. Il développera ses opinions et connaissances personnelles et devra faire référence aux documents du dossier sans pour autant s'y limiter ou les paraphraser. Pour argumenter sa position, le candidat illustrera sa réponse d'au moins deux exemples pertinents tirés de la culture et de la civilisation du/des pays de la langue cible. » **350 mots (+/- 10%)**

**¿Hasta qué punto las dificultades y preocupaciones de los jóvenes reflejan las del conjunto de la sociedad española actual? Ilustre su reflexión con ejemplos precisos.**

**TROISIÈME PARTIE (C) : TRADUCTION – THÈME SUIVI (20% de la note)**

Le candidat traduit uniquement la partie entre **[....]** du document 3, sans oublier **le TITRE !**

**Document 1 : «La rabia de los jóvenes por la vivienda activa la cuenta atrás en el reloj de Sol**», *El País,* 28 de septiembre de 2026

**Document 2 : «El 70% de los jóvenes españoles necesita ayuda familiar para llegar a fin de mes»***, Antena3.com*, 13 de agosto de 2026

**Document 3 : «La galère des jeunes sans logement en Europe »,** *RFI*, 13 mai 2026

**Document 4 :** Infographie **«¿Qué nos preocupa?»,** https://www.20minutos.es/, 19 de abril de 2025

**Document 5 : «La derechización según los sondeos»**, *El País*, 18 de enero de 2026

**DOCUMENT 1 :**

## La rabia de los jóvenes por la vivienda activa la cuenta atrás en el reloj de Sol: 48 horas para un decreto real

La rabia acumulada en España desde hace unos años por la permanente crisis de acceso a la vivienda, sobre todo entre los más jóvenes, ha tomado el centro de Madrid. Miles de ellos que siguieron la semana pasada por televisión el desahucio de una mujer de 87 años a manos de una empresa de inversión, se manifestaron por las calles del centro de la ciudad y, al acabar, muchos desplegaron sus tiendas de campaña en la Puerta del Sol. […]

A David Suárez le dijeron que si estudiaba y se esforzaba en la vida conseguiría todo lo que se propusiera. Él dice que cumplió, que se sacó una carrera universitaria, un máster y que ha trabajado estos años en empresas importantes. Sin embargo, a sus 32 años comparte piso con dos amigos y ve muy difícil, al menos a corto plazo, tener una casa para él solo. Conseguir una entrada para un piso le parece imposible. “Te sientes un fracasado”, explica con los ojos vidriosos. El caso de Maricarmen, la anciana sola y en silla de ruedas a la que expulsaron de su casa, le indignó hasta ponerse rojo, pero al mismo tiempo le conmovió ver a toda esa gente que intentó que la policía y la comitiva judicial no lo lograran. Sintió que de esa fricción brotó algo que puede llegar a ser muy poderoso. “Y aquí estoy. Y no me pienso ir hasta que haya cambios de verdad”, dice sin dudar.

El campamento levantado ahora en Sol es casi idéntico al del 15-M, el movimiento espontáneo de indignación que llevó a la juventud en 2011 a instalarse precisamente aquí en protesta contra la clase política y el sistema. Aquello paralizó el país durante meses. Esa sacudida, vitaminada por las redes sociales, transversal y sin afiliación partidista en un inicio, acabó con el bipartidismo y con la forma de entender el ejercicio de la política hasta ese momento. Aquello generó movimientos espejo en Barcelona, Valencia y Vigo; en Bruselas, Londres y Nueva York. La protesta de ahora no tiene de momento esa dimensión, todavía resulta imposible saber hasta dónde llegará. Lo que tiene, y puede ser la clave de su éxito, es un objetivo concreto en un tiempo limitado: cambiar las políticas de vivienda en las próximas 48 horas.

Los acampados, reunidos en asamblea, han acordado exigir al Gobierno que no haya más casos como el suyo. Le piden al presidente Pedro Sánchez y a sus socios de investidura que dejen sus diferencias y aprueben este martes en el Congreso lo que ya llaman el decreto Maricarmen, que contiene varias reformas profundas. El borrador que regula el mercado inmobiliario permanecía guardado desde julio, cuando no logró una mayoría para salir adelante, pero parece que la presión social puede llevar a los partidos políticos a no querer salir retratados esta vez. Ahora cuentan con la presión de la calle. Las posturas de los partidos están muy alejadas. Mientras Sumar o Podemos hablan de expropiaciones y congelación de los alquileres, Junts y PNV abogan por facilitar la construcción de vivienda y las desgravaciones fiscales a los propietarios. Llegar a un acuerdo que contente a todos y no decepcione a los jóvenes en Sol va a ser un trabajo de ingeniería política contra reloj. [542 mots]

Juan Diego Quesada, *El País*, 28 de septiembre de 2026

**DOCUMENT 2 :**

## El 70% de los jóvenes españoles necesita ayuda familiar para llegar a fin de mes

Solo el 31% de los jóvenes de 18 a 34 años vive sin ayuda familiar. O lo que es lo mismo, casi el 70%, es decir la mayoría, necesita ayuda de su entorno para llegar a fin de mes. Con este dato, España queda muy lejos de la media europea, con un 50%, y sería el país donde más ha retrocedido el indicador.

Además, el 27% de la población de entre 16 y 29 años se encuentra en riesgo de pobreza o exclusión social en España. Esto quiere decir que más de dos millones de jóvenes viven esa situación.

La caída se produce pese a la mejora del empleo y del nivel educativo de las nuevas generaciones.

La generación joven actual es la más formada de la historia de España: hace menos de cuatro décadas, apenas el 21% tenía una titulación de nivel superior, mientras que ahora el 54,2% cuenta con Formación Profesional Superior o estudios universitarios, conforme a los datos de un informe publicado por CCOO.

Sin embargo, la mejora laboral y educativa no se está traduciendo en una mayor capacidad para abandonar el hogar familiar. Las dificultades de acceso a la vivienda están frenando la emancipación y el problema se prolonga ya entre quienes tienen entre 30 y 34 años, convirtiendo la emancipación tardía en un fenómeno cada vez más generacional.

El hecho de independizarse tampoco quiere decir que los jóvenes dejen de depender económicamente de sus padres. Según el último informe de CCOO, solo tres de cada diez jóvenes independizados de entre 18 y 34 años no dependen de su familia a nivel económico.

Conociendo el dato de que solo tres de cada diez jóvenes no dependen económicamente de su familia, es interesante observar cómo viven aquellos jóvenes que sí sostienen un hogar. Los datos de la Encuesta de Presupuestos Familiares del INE permiten observar esos datos. Entre 2006 y 2025, los hogares cuyo sustentador principal tiene entre 16 y 29 años han cambiado significativamente su patrón de gasto: su partida destinada a la vivienda ha ido aumentando un 53%, mientras se ha reducido en partidas como ropa y calzado (-35,9%), transporte (-43,2%), ocio y cultura (-17,3%) o alcohol y tabaco (-65%).

La visión global de todos estos datos dibuja una paradoja: jóvenes con más formación y mejores perspectivas laborales que generaciones anteriores, pero con mayores dificultades para alcanzar la independencia económica, con el coste de la vivienda como uno de los principales obstáculos.

La Red Europea de Lucha contra la Pobreza y la Exclusión Social en el Estado Español incide en que todas estas circunstancias como la precariedad laboral, la imposibilidad de acceder a una vivienda, la insuficiencia de la protección social o la desigualdad heredada están condicionando el presente y el futuro de toda una generación.

Precisamente, una investigación del Observatorio Social de la Fundación La Caixa, realizada entre jóvenes de la provincia de Barcelona durante los últimos años, destacaba la importancia de estudiar la precariedad y la inseguridad económica como determinantes en la salud mental de los jóvenes.

Dicho estudio subraya que la sensación de precariedad va mucho más allá de tener un trabajo de poca calidad: es un fenómeno complejo sobre la percepción compartida de una generación sobre sus propios recursos para satisfacer necesidades básicas o acceder a una vida digna. [548 palabras]

Paz Bailón, Alba Gutiérrez, *Antena3.com*, 13 de agosto de 2026

**<u>DOCUMENT 3 :</u> La galère des jeunes sans logement en Europe**

Rester chez Papa Maman, faute de trouver un logement à soi. Ce n'est pas seulement un enfer personnel, mais aussi une bombe à retardement démocratique, disent les experts.... le mal-logement, et plus particulièrement celui des jeunes... les pousse à reporter leurs changements de carrière ou leur désir d'enfant. Sans parler de l'impact sur la santé mentale.

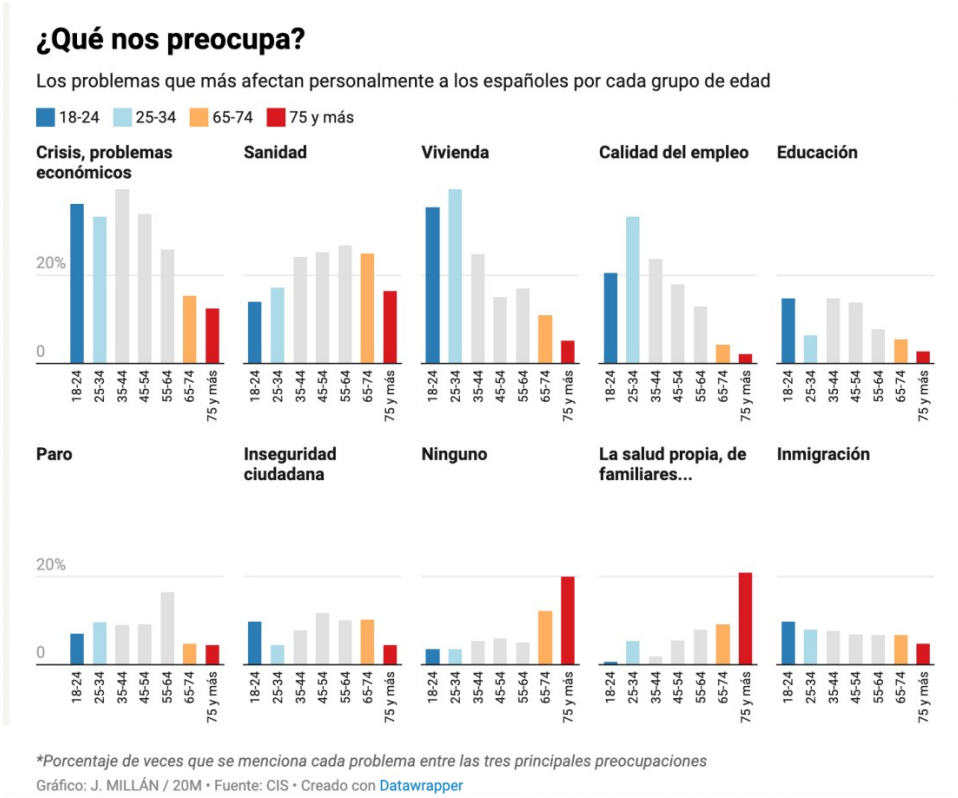
**[**En Espagne, le miracle économique espagnol, avec une croissance dynamique et une dette publique sous la barre des 3%, ne profite pas à la jeunesse. C'est le constat que vient de faire Caritas dans une étude menée par 147* chercheurs auprès de 12 000 jeunes.
Plusieurs facteurs expliquent ce décalage entre les bons chiffres économiques et la réalité. D'abord, il y a le chômage des jeunes, qui reste très élevé. Près de 23,5% des moins de 30 ans sont sans emploi et les salaires restent très bas, moins de 1 000 euros en moyenne pour un premier poste.
À cela s'ajoute la crise du logement. Le rapport souligne les difficultés financières pour accéder à un logement. […] Le gouvernement Sanchez a beau annoncer un plan d'investissement choc dans le logement social à 7 milliards d'euros, les dernières statistiques sont effrayantes. Deux jeunes sur trois sont désormais contraints de vivre chez leurs parents. Et toutes les catégories sociales sont impactées, même si ce sont surtout les femmes et les jeunes qui sont les plus touchés.**]**

Et parmi les causes qui expliquent cette crise du logement, on citera bien sûr des sous-investissements chroniques, mais aussi l'explosion touristique et la conversion des appartements en location saisonnière. [278 mots]

Diane Cambon (correspondante en Espagne), *RFI*, 13 mai 2026

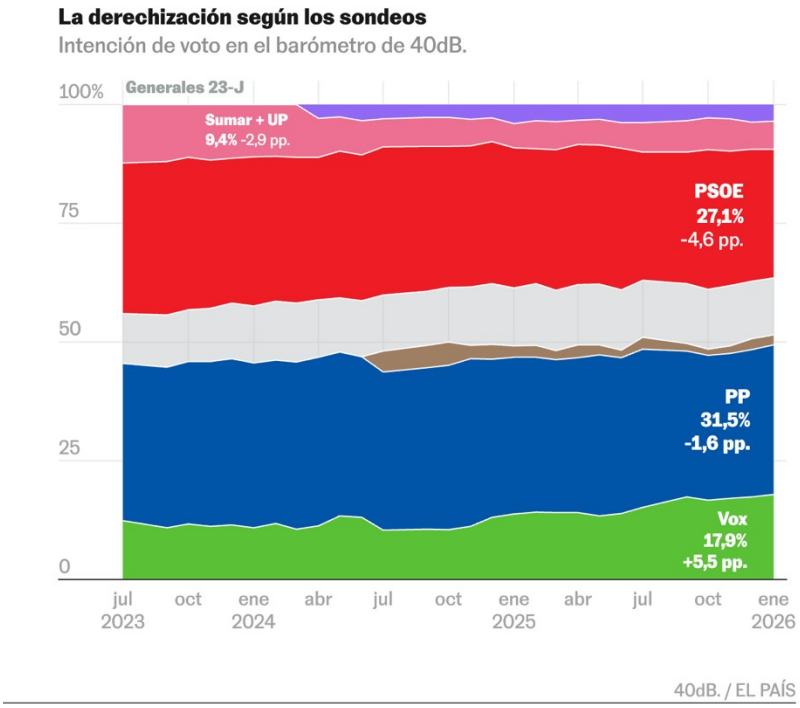
**en toutes lettres*

**DOCUMENT 4 :**




Fuente: CIS (Centro de Investigaciones Sociológicas)
https://www.20minutos.es/, 19 de abril de 2025

**DOCUMENT 5 :**




*El País*, 18 de enero de 2026